



# 伊斯蘭學校

## Islamic Primary School



2018-2019年度

Feb 2019

電話 TEL: 24502270

校址 Address: 屯門友愛邨愛德里2號

網址 Website: [www.islamps.edu.hk](http://www.islamps.edu.hk)

No.2, Oi Tak Lane, Yau Oi Estate, Tuen Mun

### ★ *Headmistress Message*

An enriched school environment enhances learning. In the past two years, we have striven to create a comfortable environment with better learning facilities. We have had number of large renovation projects and added facilities with infrastructure upgrades. Besides the new look of the school, we have extended WiFi coverage to all classrooms and created special rooms with mobile e-learning capacity. These new developments support the growth of STEM Education and e-learning. Students will therefore be able to make better use of different e-learning platforms and tools. To strengthen students' reading and enable self-directed learning, a reading room was set up on the ground floor, and tablets purposed for reading and searching information are now available in all the P3-P6 classrooms. We provide a school-based curriculum and activities that become the basis of students' learning experiences. Our new resources contribute to this excellent learning environment, one that boosts students' self-directed learning abilities. Our teachers believe that motivation to learn for one's self is the key to success. Through enriching their learning experiences and providing a creative school environment, students are motivated to explore the world around them.

★ ★ The school development plan, "Love Ourselves, Others and Life," has been implemented. Psychologists and educators tell us that if we cannot love ourselves first, i.e. build our own self-esteem, we will not be able to love others and develop rich social supports to build community. The school major concern "We should love ourselves," is also being set out this year. Do we love ourselves? How do we love ourselves? There are many practices to help us to love ourselves: taking care of ourselves, having fun, being gentle, being kind and patient to ourselves, cherishing the things we have and being grateful for example. We hope students grow up healthily and happily with a strong sense of esteem. Students who learn a better ways to cope will experience personal growth. To promote positivity in school we have launched the QEF funded, "Joyful at School," program in cooperation with the Boys and Girls Club of Hong Kong. The program encourages students to strengthen their relationships, accentuate positive emotions, enhance personal resilience, promote mindfulness and pursue a healthy lifestyle. The program covers the three aspects: school, students and families. Our school, along with the support of parents, hopes to nurture students to be happy, healthy and moral as they pursue the many challenges of building a meaningful life. ★



伍瑞蘭校長 Ms Ng Sui Lan

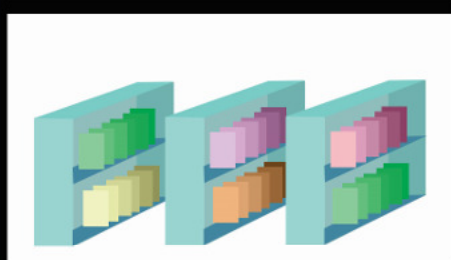
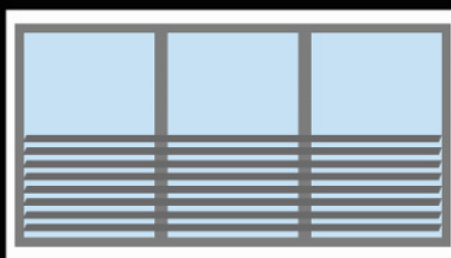
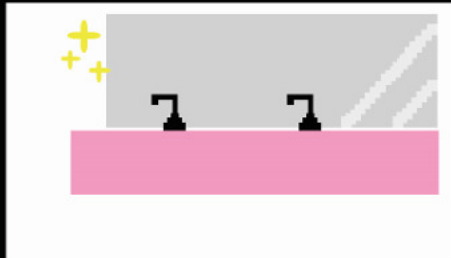
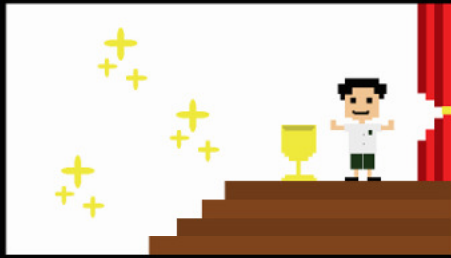
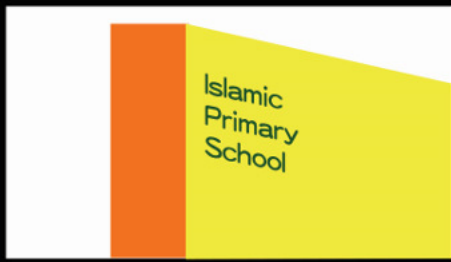
# 校長的話

大家都認同「良好的學習環境能有效促進學生學習」，因而本校在過去兩年，進行了多項大型改善工程、美化校園項目及更換不同的設備，使校園煥然一新。另外，全校已覆蓋了無線網絡和添置了不同的電子設備和資源，完善流動電子學習環境，以便持續推行有關STEM、電子學習和編程教育的課程及活動。此外，在雨天操場亦增設了活動室。同時，四至六年級課室備有平板電腦，以加強校內閱讀和自主學習氣氛。

學校在本年度開展了「愛自己、愛他人、愛生命」的發展計劃。心理學家和教育工作者都認同「我學會愛自己，才懂得愛他人」，所以本年度關注事項之一是「愛自己」。同學們，你們愛自己嗎？我們應如何愛自己呢？在現實生活中有不少的方法來愛自己：如好好照顧自己的身體和起居生活，讓自己快樂起來；持耐性和溫柔的心對待別人和身邊的事物，珍惜所擁有的一切，並抱持一顆感恩的心，這些都能使自己快樂和滿足。為使同學更懂得「愛自己」，本年度在優質教育基金的資助下，本校與「小童群益會」合作推行「好心情」計劃，透過此計劃，讓老師、學生和家長齊齊在校園凝聚「正向能量」，締造快樂的校園氛圍，讓孩子們在一個正向的校園生活中成長，建立正面和積極的人生觀，以面對成長中不同的挑戰。



伊斯蘭學校



# Our Teachers



## 2018

## 教壇新秀比賽

### New Talent Teacher



閱讀策略:故事教學

Miss Cheung participated in the "New Talent Teacher" competition organized by the Hong Kong Federation of Education Workers in 2018 and received the Bronze Award. The purpose of this competition is to encourage teaching innovation, recognize new teachers who perform well, and discover quality educational talent.



張老師得獎感言

### Message from Miss Cheung

Being a teacher is my dream. It is because a child's smile warms my heart. Although teachers are not life givers like parents, they can inspire and care for children, like gardeners nurturing a seed, as well as fill their lives with colours to help them learn. I hope to continue to work hard using all my strengths to care for children.



## Social Worker Ms.Lam

四年前踏入伊斯蘭學校，當時實在有些緊張和戰兢，因為以往常在中學工作，與小學生的相處模式截然不同，但每當看到一張張可愛的臉孔和他們純真、熱情的一面，我被他們的愛吸引了。雖然在輔導工作上看到很多家庭的困難和需要，但教師和家長都願意分享、承擔及積極為孩子的成長付出更多的心思、更多的愛，那是多麼令人感到鼓舞！

由於今學年開始推行「一校一社工」的政策，我便由以往機構轉為學校直接聘請，相對地能有更多時間帶領學生活動及進行輔導工作。感謝大家繼續支持全方位學生輔導服務！

I have been working in Islamic Primary School for four years now. I still remember my very first day. My heart beat faster as I approached the main entrance.

I was nervous because, compared to secondary school students, I knew communication is quite different with primary school students. Those lovely little ones soon won me over with their love and enthusiasm.

I am amazed by how much the parents, despite their hardship and difficulties in life, were still willing to pour so much love and care into their children so as to nurture them into becoming better people. It is truly inspiring.

Starting from the 2018-2019 school year, we have implemented the "One social worker for each school" policy. Thus, I changed my work base from the YMCA to only being an employee of Islamic Primary School. I am grateful to have more time to carry out activities and conduct counselling sessions at school.

**School Social Worker Working Time:**  
Monday to Thursday 8:15a.m. -5:15p.m.  
Friday 8:15a.m.-4:15p.m.

**學校社工工作時間:**  
星期一至四 8:15a.m. -5:15p.m.  
星期五 8:15a.m.-4:15p.m.

1A



1B



1C



2A



2B



2C



2D



3A



3B



3C



4A



4B



4C



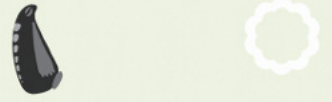
5A



5B



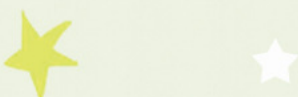
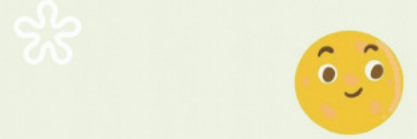
5C



6A



6B







1A



1B



1C



## 1C 王茹堉 (WANG RU YU) 家長

今年，小女由幼稚園升到小學，揀選了到伊斯蘭學校就讀。

初期，我有點擔心小女是否能適應這間民族多樣性的學校，但當我參與學校舉辦的「共融活動」和家長會後，我了解到學校以「博學愛群」為其辦學宗旨，感受到伍校長與一眾老師們對學生充滿愛心，對教育也非常重視。

小女很快融入了學校的生活，與學校的同學玩得非常開心，也交到了不同國籍的朋友。每天回家的路上，她也會與我分享她在學校的點點滴滴。

非常感謝學校及所有老師對小女的悉心教導和照顧。很幸運小女可以在這個充滿愛心，又愉快的校園環境學習成長！



## Parent of 1B student ENRIQUEZ JULIANNE MARIE SAGUN (古倅兒)

Islamic Primary School is a school of diversity. Teachers prioritize teaching students how to love and care for each other. They focus on the students' livelihood in everyday lessons and activities.


I am happy that we chose Islamic Primary School for our daughter, because she learned how to communicate better with other people and respect others' opinions. Studying in Islamic Primary School, you will feel as if you are learning at home with your family, as the school treats you like you are part of a big family. That is what my daughter always says to me every time I ask how her school treats her. I have no doubt that my daughter will grow up with more confidence in herself and will be a woman with a big heart.

Thank you Islamic Primary School! Hope you will keep helping your students do better and better, and we the parents salute you!



**BAUTISTA LANI ABENIR(Mother)**

**Parent of 1B BAUTISTA LEIRA JADE SCARLETT (艾熙童) &  
6B BAUTISTA EDWIN JADE ABENIR JR (艾熙楠)**




The truth is I did not have much confidence in Islamic Primary School 6 years ago. However, as the years went by, I saw an improvement in the teaching and disciplining of students in this school. Now I can say I am very happy with the school especially seeing my children happy and they always do look forward to going to school each and every day.

My daughter now in 1B has progressed massively in her reading skills and Chinese language. The teachers are very good at nurturing and developing the children's academic skills as well as social interaction. They are always there to care and willing to help whenever you have concerns. The teachers are very friendly and very approachable.

In fact, my son will soon be graduating this school year, altogether he has had some ups and downs through the years but he certainly has enjoyed his 6 years with the school especially in learning new topics, going on exciting school trips and study tours.

Finally, I would like to thank all the teachers of my children. Keep it up.



# Happy Family and Racial Harmony Day 2018

Our school along with the Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong recently organized three separate cultural and exchange appreciation activities for primary 1 and 2, Chinese and Non-Chinese, students and parents. Apart from the introduction to Chinese and South-Asian cultures, workshops were also held on Pastel Nagomi Art and Henna Art. Participants were highly engaged. In the last activity, families had a chance to conduct cultural exchange and appreciation activities. Through the various activities and workshops arrangement, families of diverse ethnic backgrounds had a better understanding of each other.



Chinese Families Were Learning about South-Asian Culture



Completed Artwork by Parents!



Beautifully Completed Cloth Bags by Parents



Success! Everyone Had Fun



## 中秋節活動日 Mid-Autumn Festival Learning Day

Senior grades prepared and hosted exciting game stalls for students to enjoy this year's Mid-Autumn Festival. The senior grade students taught the younger ones to play patiently. Not only did the games provide a learning opportunity, there was also a chance for students to have a wonderful time to have fun.



## 便服日 Dress Special Day

Students wore smart and elegant clothing to celebrate Mid-Autumn festival. Students with the best costumes received the best 'traditional costumes' award. Our school promotes cultural awareness by having students wear their traditional clothes.



## 學校旅行 School Picnic

Primary 1-2 students felt excited and really enjoyed the group activities and games that built team spirit. Senior grade students prepared a great selection of food and had a delightful barbecue and picnic. Everyone had a great trip!



第70屆香港學校朗誦節 Hong Kong Schools 70th Speech Festival

50位同學參加了詩詞獨誦，3位取得冠軍，1位取得亞軍，3位取得季軍，29位取得優良及10位取得良好的佳績。合共有85位同學分別參加了中文和英文集誦，他們分別取得了良好的成績。

Of the 50 students joining the solo verse speaking competition, 3 students placed first, 1 student placed second, 3 students were third, 29 received Merit, and 10 got Proficiency. 85 students joined both English and Chinese Choral Speaking and got awarded Proficiency and Merit.



普通話  
3C 孟慶璋  
MENG QING ZHANG  
冠軍 1<sup>st</sup> place



粵語  
2B 馮俊軒  
FUNG CHUN HIN  
冠軍 1<sup>st</sup> place



English  
2C 鄭智謙  
CHENG CASTIEL CHI HIM  
冠軍 1<sup>st</sup> place



普通話  
4B 朱梓銘  
CHU TSZ MING  
季軍 3<sup>rd</sup> place



粵語  
3C 陳揚揚  
CHAN YEUNG YEUNG  
季軍 3<sup>rd</sup> place



English  
3C 劉晴晴  
LAU JEWEL HEART TACUBANZA  
亞軍 2<sup>nd</sup> place



English  
4C 高加慧  
KOMALPREET KAUR  
季軍 3<sup>rd</sup> place

第30屆閱讀嘉年華 「We read rap rap」 故事演說比賽  
The 30th Reading Carnival We Read Rap Rap



★ 2nd Place  
★ 亞軍 🏆

- 4B 玫瑰花 ASIF REHMANA
- 5B 陶巧靜 TO HAU CHING
- 5B 陶巧端 TO HAU TUEN
- 5C 艾天琳 SANA ASIF

廠商會蔡章閣 小學數理遊蹤邀請賽  
CMA Choi Cheung Kok Mathematics & Science Trail for Primary Schools



★ Merit Award  
★ 優異獎

- 6B 周巧婷 INAAYA CHOWDHURY
- 6B 艾佩琪 ALEEZA AKBAR
- 6B 胡努弘 HAMZA FATHIMA NUHA
- 6B 袁成峰 HERE HARPREET SINGH

屯門區小學校際田徑比賽 Tuen Mun Inter Primary School Athletic Meet



Boys'A Grade 60m 3<sup>rd</sup> Runner-up  
男子甲組 60米第四名 (殿軍)

6B 葉家宏  
ISIP MARK GERALD

Boys'A Grade 100m 3<sup>rd</sup> Runner-up  
男子甲組 100米第四名 (殿軍)

6B 葉浩明  
THAPA ANUJ

Boys'A Grade Long Jump 3<sup>rd</sup> Runner-up  
男子甲組跳遠第四名 (殿軍)

鐘聲慈善社胡陳金枝中學 小學4x100m 接力邀請賽  
Chung Sing Benevolent Society Mrs. Aw Boon Haw Secondary School  
Primary School 4x100m Invitation Relay



Boy's Group Champion  
男子組第一名(冠軍)



5A 石浩華 KHALID ABDUL RAQEEB  
5A 白华生 MAHMOOD WASAB  
6B 葉家宏 ISIP MARK GERALD  
6B 葉浩明 THAPA ANUJ

蔡章閣杯三人籃球賽 Choi Cheung Kok Cup 3 On 3 Basketball Match



Golden Cup Final (Girls') 3<sup>rd</sup> Runner-up  
金杯賽(女子)第四名

6A 莊安宜 CAPANZANA ANGEL SELLYN LEORNAS  
6B 高芷恩 JAIPREET KAUR  
6B 高晞華 SEHAR GUL  
6B 高加欣 BALNOOR KAUR



Golden Cup Final (Boys') 1<sup>st</sup> Runner-up  
金杯賽(男子)亞軍

6A 莫少民 CARMONA JAYDEN CURATA  
6B 葉浩明 THAPA ANUJ  
6B 葉家宏 ISIP MARK GERA LD  
6B 高艾生 AKASHDEEP-SINGH  
6B 艾熹楠 BAUTISTA EDWIN JADE ABENIR JR

深培中學「魔力橋」比賽 Semple Memorial Secondary School Rummikub Competition



Merit Award in Group  
團體優異獎

6A 蘇美兒 BIBI FAIZA  
6B 艾佩琪 ALEEZA AKBAR  
6B 沙卓琳 MENAHIL SAGHIR  
6B 王文宇 WANG WENGYU



小天才LEGO® 機械人創作  
Little Genius LEGO® ROBOTIC



數學解難 Math Problems Solving



小提琴 Violin



小型網球  
Mini-Tennis



足球  
Football



流行樂隊班 Pop Band



中文書法  
Chinese Calligraphy



豎琴 Harp

聯課活動 Extra-Curricular Activities:

- 棋藝 Chess
- 合唱小組 Choir
- 跳舞 Dancing
- 小園丁 Gardening
- 幼童軍 Cub Scouts
- 羽毛球 Badminton
- 乒乓球 Table Tennis
- 黏土製作 Handicrafts
- 數學遊戲 Math Games
- 辯論小姐 Debate Group
- 聽歌學英文 English Singing
- 手鐘 Hand Chimes
- 中文小司儀 Little MC (Chinese)
- 體育活動 Sports Activity
- 編程教育 Cool Think (Coding Education)
- 交通安全隊 Road Safety Patrol
- 思維訓練 Critical Thinking
- 中文故事演講 Chinese Storytelling
- 魔術班 Magic Class
- 簡易小手工 Arts & Crafts
- 科學探究 Science Class
- 童趣繪本製作 Picture Book Making
- 簡單美食製作 Junior Master Chef

課後活動 After School Activities:

- 非洲鼓 African Drum
- 國術 Martial Arts
- 科學探究 Science Club
- 數學補習班 Mathematics Tutorial Class
- 英文小記者 Little Reporter (English)
- 劍橋英語 Cambridge Young Learners English (YLE)Test
- 誦經班 Quran Class
- 功課輔導班 Homework Tutorial Class
- 英語話劇 English Drama
- 東方舞 Oriental Dance
- 手鐘 Hand Chimes
- 乒乓球訓練班 Table Tennis Training
- 拼音班 Phonics Class
- 繪畫班 Drawing Class
- 足球訓練班 Football Training
- 木球訓練班 Cricket Training
- 小型網球訓練班 Mini-Tennis Training
- 流行樂隊 Pop Band
- 豎琴班 Harp
- 小提琴班 Violin
- 中文書法班 Chinese Calligraphy
- 足球班 Football
- 小天才LEGO® 機械人創作班 Little Genius LEGO® ROBOTIC
- 數學解難班 Maths Problem Solving Class